

# Mujeres Carta

Escrito por mujeres de África, América Latina, Asia y Europa.



Por un lugar  
**INCLUSIVO**

## Editora

Mission 21  
Misión Evangélica Basilea  
Departamento Mujeres y Género  
Missionsstrasse 21  
Postfach 270  
4009 Basel  
Suiza  
Telefon: +41 61 260 21 20  
Fax: +41 61 260 22 68  
Web: www.mission-21.org  
www.m21-womengender.org

La Carta de las mujeres es publicada una vez al año en alemán, español, francés, indonés e inglés.

## Redactora

Josefina Hurtado Neira  
Departamento Mujeres y Género  
Telefon: +41 61 260 22 79  
josefina.hurtado@mission-21.org

## Asistente de redacción

Susan Cabezas Cartes

## Traducción

Blanca Appl-Ugalde

## Edición y corrección de pruebas

Elena Águila

## Diagramación

Samuel Heller, Mission 21

## Impresión

Thoma AG, Basel, Suiza

## Integrantes Comisión especial

### Mujeres y Género

Verena Blum, Irmgard Frank, Rev. Claudia Hoffmann, Rev. Kirsten Jäger, Rev. Maria-Ines Salazar, Esther Janine Zehntner y Rev. Evelyne Zinsstag

## Donaciones

IBAN CH 58 0900 0000 4072 6233 2  
Project Nr. 840.1005



### Foto Portada

Pastora Wuhua Paqalizus y Suzan Mark en el Taller de Advocacy 2018 en Basilea (Foto: Renate Bühler)



## Contenido

### Editorial

Josefina Hurtado Neira ..... 3

### «Soy mujer, soy indígena y cuento con una discapacidad»

Olga Montufar Contreras ..... 4

### Recordando a Tapi Omas Ihromi- Simatupang

Marie-Claire Barth-Frommel ..... 5

### Hacia la diversidad, la subjetividad y la comunión en Asia

Hsiu Chuan Lin ..... 6

### Relectura bíblica terapéutica

Nidia Fonseca Rivera ..... 7

### El fundamentalismo religioso en la región central peruana

Ebed Grijalva Yauri ..... 8

### Empoderar a las mujeres para una/un África/mundo mejor

Suzan Mark ..... 9

### Las Mujeres en la misión: avanzando en el Espíritu

Josefina Hurtado Neira ..... 10

### Conferencia de Mujeres: Migración, huida y persecución

Miriam Glass ..... 11

### Mensaje desde la Conferencia de mujeres, Mission 21 ..... 12

Herramientas para la Reflexión y Transformación

### Los principios de la permacultura

Susan Cabezas Cartes ..... 13-14

Plataforma de Informaciones

Programa de advocacy y derechos de las mujeres ..... 15

Encuentro de las co-partes de Mission 21 en América Latina

Delegación del Star Mountain visita el Ministerio de la mujer

Día mundial de Oración: «Vengan que ya está todo preparado» 16



«I walk with...» Obertina Modesta Johanis (Fotos Christoph Rác)

# Editorial

## Queridas/os lectores



Buscar caminos para erradicar todo tipo de discriminación es parte sustancial del trabajo de Mission 21. El contexto actual se presenta adverso a esta intención.

El mensaje entregado por las delegadas de redes de mujeres al Sínodo anual de Mission 21 el 2018

señala que la alianza del fundamentalismo económico y político, junto a los fundamentalismos religiosos, está siendo instrumentalizada para paralizar la igualdad de género y recomienda poner atención en la educación teológica de las/os líderes, así como la generación de estrategias que provengan desde un diálogo intercultural y el fortalecimiento de acciones solidarias en tanto red internacional.

Como una señal de solidaridad con las mujeres que están comprometidas a trabajar por la justicia y la paz, la red internacional de Misión 21 promueve la acción «I walk with...». Luego de haber caminado junto a Suzan Mark de Nigeria, en solidaridad con su trabajo con sobrevivientes de los ataques de Boko Haram en el norte de Nigeria, Obertina Johanis de la iglesia Pasundan de Bandung, Indonesia, sigue en esta caminata solidaria dando énfasis a tomar conciencia sobre la discriminación y violencia que viven las mujeres trabajadoras migrantes. Durante la próxima Conferencia de mujeres previa al Sínodo en junio del 2019, Ebed Grivalba continuará la acción, alertando respecto al asesinato de mujeres –feminicidio- y el avance de diversos tipos de fundamentalismos.

Desde las distintas redes continentales de mujeres recibimos testimonios, experiencias que nos desafían: desde América latina, Ebed Grijalva reflexiona sobre El fundamentalismo religioso en la región central del Perú y Nidia Fonseca de Costa Rica una propuesta de Relectura bíblica terapéutica. Hsiu Chuan Lin, desde Taiwan, nos envía un resumen del libro «Mission 21 en Asia: Hacia la Diversidad, la Subjetividad, y la Comunión», auspiciado por el Fondo de Promoción de las Mujeres. A su vez, Suzan Mark, coordinadora del trabajo en redes de mujeres en Africa, comparte reflexiones surgidas desde su participación en la Conferencia de Mujeres de la iglesia morava en Africa.

Marie-Claire Barth-Frommel nos envía su testimonio de amistad y crecimiento profesional junto a Tapi Omas Ihromi-Simatupand. Hacemos memoria y reconocemos a quienes nos preceden en el trabajo por la justicia de género.

Un hito en nuestra agenda anual son los talleres de inciden-

cia política realizados en Basilea y Ginebra. Las y los participantes, provenientes de países de África, Asia y Latinoamérica, comparten buenas prácticas trabajando por la Justicia de género en sus contextos y se involucran en el uso de los mecanismos de derechos humanos de Naciones Unidas. El tema central del taller realizado en Basilea fue Sustentabilidad e Incidencia Política. Aprendimos de los principios de la permacultura y la posibilidad de conectarlos a los Objetivos de Desarrollo Sostenible-ODS, centrales en el trabajo realizado por Mission 21.

Una situación fortuita permitió conocer y compartir con Olga Montufar y Mario Licona, integrantes de la delegación de la sociedad civil durante la presentación del Informe Periódico de México ante el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en Naciones Unidas. Les invito a iniciar la lectura de esta Carta de las Mujeres con su testimonio, que llama a trabajar para que cada persona sea incluida.

Josefina Hurtado

Encargada Departamento

Mujeres y Género Mission 21



# «Soy mujer, soy indígena y cuento con una discapacidad»

Olga Montufar Contreras



Olga Montufar Contreras engagiert sich für «I walk with...» in Basel.

Soy Olga Montufar Contreras, una persona que ha vivido la vida con múltiples identidades: soy mujer, soy indígena y cuento con una discapacidad.

En el pasado no encontré las respuestas a muchas preguntas sobre mi existencia, pero ahora comprendo que Dios y el universo estaban construyendo en mí los cimientos de una gran obra. La palabra dice que somos hechura suya creada para hacer obras buenas, las cuales Dios preparó de antemano (Efesios 1:11).

Tengo la fortuna de disfrutar el vivir una vida regular negada para otras mujeres indígenas con discapacidad. Tengo un esposo con el que coincidimos en nuestros ideales de amor y respeto. Juntos hemos edificado nuestro hogar con nuestras manos. Tenemos animales y cultivamos las verduras y vegetales que consumimos. Contamos con una granja de conejos de la cual obtenemos el dinero que necesitamos para cubrir los servicios que nuestra comunidad indígena nos brinda co-

mo agua y luz, y algunas cuotas para el mantenimiento de nuestros caminos de tierra. Mantenemos una filosofía de vida de respeto a la madre tierra bajo nuestra cosmovisión indígena. No contamos con servicio de internet en la comunidad pero esto no ha sido una dificultad para realizar la defensa de los derechos de las personas indígenas con discapacidad.

Mi trabajo en defensa de los derechos humanos nació en el año 1993. Formé parte del grupo de trabajo en México que redactó la génesis de la hoy Convención por los Derechos de las Personas con Discapacidad (CRPD) de la ONU que fue ratificada en 2007. Desde 2008 he participado en la elaboración de informes alternativos sobre la situación de los derechos de las personas indígenas con discapacidad en México. En 2010 bajo la inspiración de la CRPD inicié un proceso de incidencia para el reconocimiento de los derechos de las personas indígenas con discapacidad dentro del movimiento de pueblos indígenas. En 2016 tuve la oportunidad de expresar ante la Unión Europea (UE) la situación que vivimos las personas indígenas con discapacidad con un mayor énfasis en el resguardo de los derechos de las niñas y niños indígenas con discapacidad. En 2017 participé en la formulación del proyecto Bridging the Gap II donde se establece por primera vez la inclusión de las personas indígenas con discapacidad en la política exterior de la UE. Por todo este trabajo he sido elegida Presidente de la Red Global de Personas Indígenas con Discapacidad y llevo la coordinación de la Red de Mujeres Indígenas con Discapacidad de América Latina y del Caribe.

Hoy en día, a partir de este cúmulo de experiencias y una visita a Mission 21 en Basilea, descubro que es necesario estudiar la teología para buscar con esos ojos por qué las personas con discapacidad hemos quedado a la zaga, por qué hemos cargado con estigmas de dolor que se traducen en discriminación personal, que también afecta a nuestras familias, basada en la discapacidad.

## Mujeres y Género

Mission 21 aboga mediante todas sus actividades por la práctica de la justicia de género. Conjuntamente con las redes de mujeres y las iglesias y organizaciones co-partes buscamos los caminos que en cada realidad local nos lleven a la erradicación de las jerarquías y la discriminación de género.

El Departamento de Mujeres y Género ofrece ayuda finan-

ciera para el fortalecimiento de las mujeres y de las redes de mujeres de las iglesias y organizaciones co-partes de África, Asia y América Latina. Además, apoya y supervisa los procesos de transversalización de género en los programas de desarrollo y facilita espacios para el intercambio de experiencias y construcción de conocimiento.

# Recordando a Tapi Omas Ihromi–Simatupang

21 de abril de 1930 – 5 de agosto de 2018

Marie-Claire Barth-Frommel

Tapi Omas fue la sexta de ocho hermanos, nacida en una familia cristiana del norte de Sumatra. Su padre, un empleado de correos, quiso darles a sus hijos e hijas la mejor educación posible y, por esto, a menudo solía reunirse con ellos/as por la tarde para discutir un acontecimiento o un artículo, de modo de despertar su curiosidad e incrementar sus conocimientos. Su madre, quien sostenía la familia con muy poco dinero y arduo trabajo en el huerto, esperaba de sus hijos/as que fueran responsables dentro de la familia.

Durante los años de guerra, Omas asistió a la escuela, donde primero impartieron las clases en su idioma indígena Batak, luego en holandés, después en japonés y por último en indonesio, obteniendo al final un título en pedagogía.

Su segundo hermano, general del Ejército de Liberación y luego presidente del Consejo Ecuménico de Iglesias, la invitó a Jakarta. Ahí decidió ampliar sus conocimientos y empezó a estudiar la carrera de derecho en la Universidad de Indonesia.

Como cristiana, Omas participaba en forma activa en la Asociación Cristiana Estudiantil y luego fue presidenta de la directiva central de esta institución.

Dado que las relaciones internacionales ya eran de importancia en aquella época, la Misión de Basilea envió a Jakarta a una joven teóloga, antigua secretaria de la Asociación Cristiana Estudiantil de Suiza e intérprete del Consejo Mundial de Iglesias, para servir bajo la función de Secretaria de Estudios en dicha ciudad.

Yo, Marie-Claire Barth-Frommel, autora de estas líneas, debí visitar los diez grupos locales y ayudar a las directivas a crear programas y realizar estudios bíblicos, levantando preguntas como ¿qué significado tuvo un texto bíblico en el tiempo en que fue contado y escrito?; ¿qué significado tiene hoy al encontrarnos en una situación tan diferente?

Omas también aplicó este método en el estudio del derecho, analizando el choque de los textos jurídicos con las costumbres culturales de las culturas regionales, así como con las nuevas condiciones producto de la expansión de las ciudades. Tuvimos interesantes discusiones. Yo tuve que aprender el idioma y la cultura, y a menudo me sentía insegura y cometía errores, pero podía preguntarle a Omas mis inquietudes y ella siempre respondió en forma crítica, concisa y clara. Entre nosotras surgió una profunda amistad. En lo profesional, ambas deseábamos capacitar, es decir, no solo entregar conocimientos, sino estimular la reflexión y motivar a poner lo aprendido al servicio de los demás.

Omas recibió una beca en 1958 para estudiar antropología cultural en la Universidad de Cornell en Ithaca, Nueva York. Posteriormente, se casó con Ihromi, teólogo de Java Occidental y exsecretario general de la Asociación Cristiana Estudiantil de Indonesia. Ambos regresaron a su país en 1963 con



Tapi Omas Ihromi con Marie-Claire Barth (Foto Mission 21)

su pequeña hija Nia luego de recibir el título de Maestría en Humanidades. Entonces, Omas comenzó su carrera docente en la Universidad de Indonesia e Ihromi en el Instituto Superior de Teología de Jakarta. Omas dictó clases introductorias en antropología jurídica para 200 estudiantes y luego dividió el curso en grupos de 30 personas que profundizaban lo escuchado con la ayuda de asistentes. Ella formó a dichas asistentes mediante seminarios y las incorporó en proyectos concretos, por ejemplo, en los temas «Mujer y planificación familiar» (el programa gubernamental apenas cubría las zonas urbanas de escasos recursos), «Mujer en su rol de madre y trabajadora» o «Derecho matrimonial y diversidad cultural», que realizó conjuntamente con la Universidad de Leiden, Holanda. Ella estimuló a un sinnúmero de estudiantes y creó confianza en quienes vacilaban, especialmente en personas de regiones alejadas. Muchos/as de sus estudiantes se desempeñaron después en instituciones sociales, por ejemplo, en organizaciones no gubernamentales. Omas participó en el establecimiento de la sociología y la política como ciencias y junto a una colega abogó por la creación del Instituto de Estudios de la Mujer en la Facultad de Derecho. Trabajaba en equipo, sabía muy bien cuándo cederle el paso a un/a colega en aras de una causa, era modesta. En cuanto al dinero, solo le interesaba que alcanzara para cubrir los gastos de la familia; era una persona absolutamente honrada y confiable. Abordó temáticas feministas de tal modo que formarían parte del interés científico y del desarrollo social y ejerció gran influencia a través de ello.

Luego de su jubilación perdió a su segunda hija, una economista muy talentosa, y también a su marido. Aunque su fuerza corporal fue disminuyendo en esta etapa, permaneció muy lúcida y pudo dedicar mucho tiempo a sus dos nietos.

# Hacia la diversidad, la subjetividad y la comunión en Asia

Hsiu Chuan Lin

La Confraternidad Asiática de Copartes de Mission 21 (ASF, por sus siglas en inglés) lanzó un nuevo libro titulado *Misión en Asia – Hacia la diversidad, subjetividad y comunión*.

Mediante una retrospectiva que va desde los años 90 hasta la actualidad, esta nueva publicación nos aclara el papel de la Confraternidad Asiática y destaca su colaboración con las iglesias miembros del continente. La Confraternidad Asiática forma parte de Mission 21.

El libro ofrece a las y los lectores interesadas/os una mirada profunda de la misión llevada a cabo en Asia y un amplio análisis de los objetivos, el propósito y los métodos utilizados en este campo. Aunque solo abarca una pequeña parte de las experiencias de la Confraternidad, los temas que abordan las raíces de la misión son de mucho interés para quienes deseen conocer más sobre la reflexión teológica en el contexto asiático.

En contraste con las prácticas que reprimen la voz de las mujeres asiáticas, en esta publicación se comparte la perspectiva de cuatro autoras que se refieren a distintas temáticas relevantes para Asia.

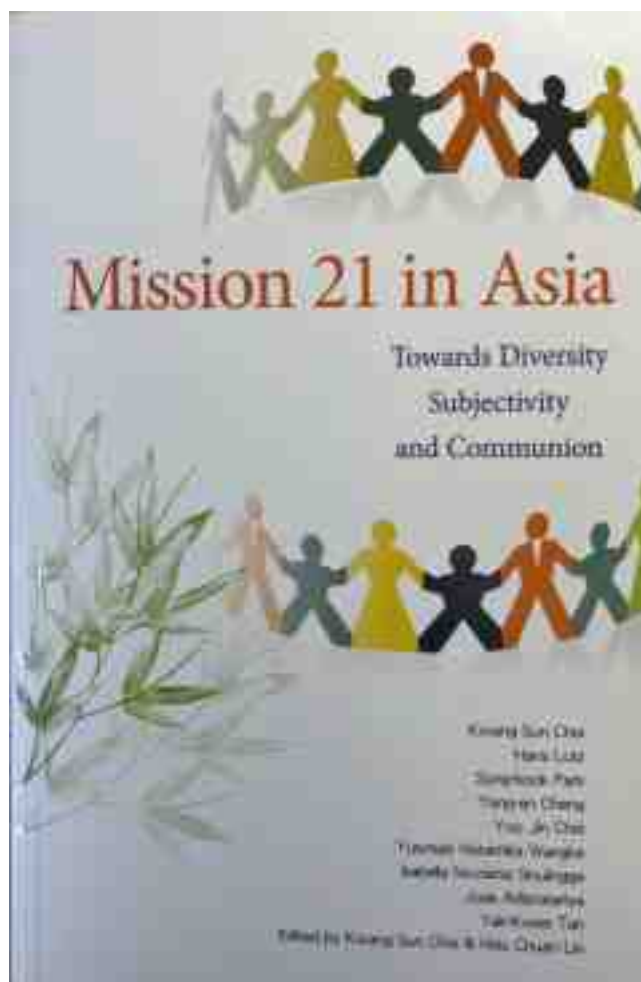
Yoo Jin Choi, teóloga coreana de la Universidad y Seminario Teológico Honam, presenta la teología feminista de Asia como un movimiento multifacético, cuya práctica y reflexión ayuda al crecimiento de todas las mujeres asiáticas sobre la base de la obra de nuestro Dios trinitario.

En otro capítulo, Vistamika Wangka, estudiante del programa de posgrado de estudios de género dictado del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales de la Universidad de Indonesia, sobre la base de su labor con las mujeres migrantes, indaga en las experiencias de las trabajadoras que se desempeñan como empleadas domésticas en Indonesia y Hong Kong.

Dentro de la misma sección, Isabella Novsima Sinulingga, profesora adjunta del Seminario Teológico de Jakarta, aborda la situación de personas con discapacidad psíquica que no tienen hogar y viven en las calles. Ella afirma que muchas mujeres con discapacidad mental que han sido juzgadas como «anormales» dentro de la sociedad están participando en la *mission Dei*.

Según Stephen B. Bevans, docente de la cátedra de Misión y Cultura de la Unión Teológica Católica, esta es una publicación sobre la misión en Asia, escrita por asiáticos, inspirada en este contexto y dirigida a todos los cristianos asiáticos. Sin embargo, espero que su lectura trascienda ampliamente este contexto y que estos ensayos escritos por hermanas y hermanos de Asia sirvan de inspiración y estímulo para cristianos de Norteamérica, Europa, del Pacífico, de África y Latinoamérica. Son ensayos que abordan temáticas de gran interés en Asia, pero también son temas candentes en toda la iglesia. Mi deseo es que muchos cristianos aprovechen la sabiduría asiática que se despliega tan admirablemente en estas páginas.

Jefe de redacción: Rev. Kwang Sun Choi; Asistente de redacción: Srta. Hsiu Chuan Lin; Diseño: Srta. Hui-Ling Chou; Editorial: Taosheng Publishing House and Asian Theologians.





# Relectura bíblica terapéutica

Nidia Victoria Fonseca Rivera<sup>1</sup>



La cultura patriarcal y el capitalismo global se sostienen en el poder que asigna identidades y roles a las mujeres y a los hombres de manera que se conviertan en multiplicadores de la cultura. El síntoma común de esa multiplicación es la violencia de género. Mujeres, niños, niñas, personas discapacitadas por condiciones afectivas y sociales son las más afectadas por la violencia de género, en especial si son em-

pobrecidas, indígenas, negras o rurales. ¿Cómo darles la palabra? ¿Cómo acompañarles en medio de su trauma psicosocial y afectivo?

En nuestra experiencia eclesial, hemos visitado las comunidades vulnerabilizadas para empoderarlas por medio de cinco pasos:

1. **Romper el silencio** de los secretos familiares y comunitarios y generar espacios seguros por medio de la igualdad en las relaciones. Compartir historias de vida, procurando definir el trauma psicosocial expresado en cinco tipos de violencia: económica, física, sexual, patrimonial y afectiva.
2. **Ceder la voz**, incentivar «el abre bocas» por medio de la lectura comunitaria de textos bíblicos en cuatro pasos:
  - a) **Lectura hablante.** Se lee el texto bíblico entre todas las personas presentes, sin importar la edad, primero en asamblea y luego en grupos. Estos grupos representan las escenas del texto. Luego se lee el texto de nuevo pero ahora en otras versiones bíblicas, lo que permite clarificar el significado de algunas palabras y estar conscientes de las dificultades que el texto tiene en nuestra lengua vernácula.
  - b) **Lectura vinculante.** Las personas dicen de qué trata el texto. Según la teoría de la recepción del texto, cada persona retiene el mensaje según la condición emocional en la que se encuentra en ese momento.
  - c) **Lectura transformante.** Se busca leer el texto desde adentro (escenas, acciones principales, personajes, temas, estructura, frases que se repiten, pasajes paralelos en el mismo libro y en otros libros de la Biblia). Se analiza el contexto anterior y posterior del texto para comprender su función. Luego, el grupo lo dramatiza

y se comenta lo que se sintió frente a esta representación teatral. Se comenta aquello que el texto no dice pero que pudo haber dicho o lo que pudo ocurrir con los hechos que el texto narra.

- d) **Lectura celebrante.** Se retoma lo que el texto enseña y lo que creímos que decía el texto en la lectura vinculante. Se sistematizan aprendizajes del proceso de relectura y las transformaciones que esta produce al conocer el texto desde adentro. Se cierra con un gesto litúrgico.
3. **Acompañar para reorganizar la historia de vida**, para romper la desesperanza aprendida, la autoexclusión, reconstruir la resiliencia, generar paradigmas de vida, aceptar el trauma, superarlo, congelarlo. Se trata, como decía Paulo Freire, de cuidar la esperanza frágil, de buscar la esperanza perdida, de orientar la esperanza sin rumbo (Freire 2005).
  4. **Dar sentido a la existencia personal** a través de la ternura experimentada en la vida en comunidad por medio del ágape, la eucaristía, el resignificado del bautizo y la confirmación.
  5. **Empoderar mediante las incidencias eclesial**, pública y político-legal.

## Referencias bibliográficas

- Fonseca, Nidia. *Consejería pastoral en contextos de pobreza extrema*. Tesis, UBL, 2006.
- Acción profesional y responsabilidad social*. Conferencia pública en el Colectivo Psicología Social, 2010.
- Freire, Paulo. *Pedagogía del oprimido*. México: Siglo XXI, 2005.
- Galindo, María y Sonia Sánchez. *Ninguna mujer nace para puta*. Buenos Aires: Lavaca, 2007.
- López Pérez, Rosa María. *Los toques de la cultura kyriarcal: de la ruta crítica a los toques revitalizadores*. San José: IMWC, 2017.

<sup>1</sup> Pastora de la Iglesia Metodista Wesleyana de Costa Rica y Profesora de Teología Práctica en la Universidad bíblica latinoamericana.

# El fundamentalismo religioso en la región central peruana

Ebed Grijalva Yauri<sup>1</sup>

Una de las manifestaciones del fundamentalismo se expresa a través de un gran sector de iglesias evangélicas de la región que promueve una lectura literal de los textos bíblicos. Esta lectura afianza la autoridad del varón sobre la mujer y no considera elementos contextuales, ni literarios, ni históricos.

Esta lectura, al considerar que la biblia no enseña directamente que ser humano debe responder por el lugar donde vive, afecta también el cuidado del medio ambiente. La teología fundamentalista propone una vida más allá de la muerte superior a todo lo que pasa en el mundo actual, de allí que se reste importancia a los temas de la sociedad porque «todo será destruido tarde o temprano para vivir eternamente».

El fundamentalismo también rechaza el aporte de las culturas andinas y de la selva. Se considera que éstas están relacionadas con la hechicería y los demonios. Se enfatizan los relatos bíblicos que hablan de un ataque frontal a la religión de los pueblos en la antigüedad donde «Dios mandó eliminarlos».

Desde ciertos sectores evangélicos se promueve una campaña contra lo que ellos llaman la «ideología de género». Esta posición no solo rechaza la propuesta de relaciones en equidad, sino que ataca abiertamente a todos los sectores e iglesias que sostienen el enfoque de justicia de género. Por esta razón, han sido atacados los espacios ecuménicos.

El fundamentalismo religioso se expresa también en grupos católicos, adoptando una actitud conservadora que considera que la familia ha sido establecida con un orden jerárquico en el que varones y mujeres tienen funciones predeterminadas. Su comprensión de la «ideología de género» coincide con la evangélica.



Foto Misión 21

Ambas posiciones teológicas influyen en las relaciones políticas ya que sirven de respaldo a líderes que tienen una posición que favorece el pensamiento fundamentalista. Del mismo modo, los líderes políticos buscan adecuar sus propuestas a las demandas de estos sectores religiosos para obtener adeptos/as.

<sup>1</sup> Directora General del CEDEPAS Centro, Perú



Campaña «Fundamentalismo y Derechos Humanos de las Mujeres: Acciones Afirmativas», Departamento Ecuménico de Investigaciones (DEI), Costa Rica.



# Empoderar a las mujeres para una África/un mundo mejor

Suzan Mark<sup>1</sup>

El presente artículo es un resumen de la presentación que realizó la Rvda. Flora Mpayo (Iglesia Morava, Provincia Sudoeste, Tanzania) en la Primera Conferencia de Mujeres de África realizada entre el 30 de agosto y el 2 de septiembre de 2018 en la Iglesia Morava de Tabata en Dar es Salaam, Tanzania, bajo el lema: «Mujeres moravas, siguiendo el llamado de Dios en el siglo XXI». A las 381 delegadas inscritas se sumaron muchas más hasta alcanzar una asistencia diaria de 470 mujeres provenientes de toda Tanzania y también de Sudáfrica, Kenia, Uganda, Ruanda, Burundi y el este del Congo.

El empoderamiento de las mujeres es muy importante a la hora de construir una mejor iglesia y una mejor sociedad. Es necesario empoderar a las mujeres espiritual, intelectual y económicamente, de modo que nuestra sociedad experimente un gran cambio y, de esta manera, tengamos niños y niñas responsables. El dicho «capacita a una mujer y tendrás una sociedad exitosa» es verdad: si miramos a los países que alienan el empoderamiento de las mujeres, podemos ver en ellos un desarrollo rápido y real.

**Empoderamiento espiritual:** Como mujeres en África todavía estamos luchando por nuestra propia identidad, puesto que otros (hombres) intentan definirla y no somos nosotras mismas las que estamos definiendo quienes somos. Representa un peligro para nuestro ministerio que nos guíemos por lo que otros dicen que somos y no por lo que nosotras sabemos que somos. Por esta razón, tenemos que luchar para descubrir nuestra identidad como mujeres en la iglesia. El éxito de nuestro ministerio depende de nuestra identidad. Podemos ocupar muchos cargos en la iglesia, pero si no conocemos nuestra identidad y el Espíritu Santo no está en nosotras, es como si fuésemos máquimas.

Una mujer necesita conocer su identidad en Jesús, de manera que frente a los altibajos y frente a las críticas que pueda recibir, tanto por parte de hombres como de mujeres, pueda sentirse tranquila, mantenerse enfocada en su quehacer y seguir adelante. Jesús respetaba a las mujeres y les dio poder y fortaleza de la misma manera como lo hizo con los hombres. Las mujeres deben alentarse las unas a las otras para que sus dones y talentos florezcan. El trabajo en equipo, así como un espíritu de tolerancia, también es muy importante para obtener mejores resultados.

Las mujeres deben estar en paz con Dios (Romanos 5:1), ¿son? el aroma de Cristo (2 Co. 2:15) y el templo de Dios (1 Co. 3:16). Ellas deben saber que han sido aceptadas por Dios, que el Espíritu Santo habita en ellas (1 Co. 1:16), que no están condenadas (Romanos 8:1), que son embajadoras de Dios (2 Co. 5:20) y que Dios atenderá sus necesidades. Al afirmar siempre estos versículos, el Diablo se confundirá.

África necesita:

- Mujeres que puedan interpretar los signos de los tiempos (Ec. 3:1-18);
- Mujeres que busquen el rostro de Dios en las oraciones, los sermones y los testimonios;
- Mujeres que hayan experimentado el favor y el perdón de Dios;
- Mujeres que puedan alcanzar a otros/as mediante la Palabra;
- Mujeres que puedan planificar, mirar hacia adelante y pensar más allá de lo inmediato;
- Mujeres que ocupen su tiempo en lo que es prioritario y no en lo que no tiene propósito;
- Mujeres que se valoren y adapten a los tiempos y asuman su responsabilidad como mujeres, madres, maestras, mentoras, etc.

Todo esto será posible mediante el Espíritu Santo (Hechos 1:8, Mateo 28:18-20).

**Empoderamiento intelectual:** Este aspecto guarda relación con la capacidad de razonar con claridad. La educación es crucial para la vida, sin embargo, por mucho tiempo, las mujeres han sido privadas de ella. Ha habido cambios, pero la brecha educacional entre hombres y mujeres todavía sigue siendo grande. Las mujeres que son madres necesitan adquirir distintas destrezas que las ayuden a sustentarse a sí mismas y a sus familias. La educación de las mujeres también se traduce en mejorías en la salud, en la toma de decisiones, en la crianza de los hijos y las hijas, en el sustento para la familia, etc.

Para participar de mejor manera, tanto en la Iglesia como en la sociedad, las mujeres necesitan educación, ya que la educación es un proceso continuo. La sociedad debe aprender a respaldar los puntos de vista, las ideas, los sueños, las visiones y las iniciativas de las mujeres y, para una mejor África, se debe alentar a las mujeres a aspirar a todos los niveles de educación.

**Empoderamiento teológico:** Las mujeres tienden a evitar el estudio teológico debido a su nivel educacional y la iglesia no posee suficientes programas para apoyar a las mujeres. La Iglesia, para tener un mejor futuro, está llamada hoy a desarrollar un plan para orientar a nuestras niñas.

**Desafíos**

- Los derechos humanos de las mujeres aún son algo por alcanzar.
- Solo pocas mujeres ocupan posiciones de liderazgo.
- La gran carga de quehaceres domésticos de la mujer impide su participación en el ámbito público.

<sup>1</sup> Directora de Ministerio Femenino de la Iglesia de los Hermanos de Nigeria (EYN)

# Las mujeres en la misión: avanzando en el Espíritu

Josefina Hurtado Neira



Foto WWC

Después de dos días de intercambio de experiencias e imaginarios, grupos de discusión, plenarios y cantos, cerca de 50 mujeres provenientes de diferentes contextos concluyeron con un mensaje y recomendaciones para la Conferencia sobre Misión mundial y Evangelización.

El 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres, y el primer día de la Conferencia, leímos el mensaje en dos momentos distintos. El mensaje busca hacer visible la participación holística de las mujeres en misión, destacando acciones concretas por la justicia, las paz y la reconciliación así como también los desafíos relativos a la educación teológica y la falta de representación de las mujeres en sus currículos. Los siguientes párrafos son parte del mensaje y las recomendaciones.

La preconferencia de mujeres reconoce la existencia de imágenes de la iglesia llamando a la misión que no son inclusivas del imaginario y las experiencias de las mujeres. El entendimiento estático de las estructuras de la iglesia no permite la participación completa de todas las personas de Dios, especialmente de las mujeres. Con la realidad global respecto al acceso limitado a roles de liderazgo por parte de las mujeres así como también la existencia de prejuicios en contra de los liderazgos femeninos, nosotras hacemos un llamado a las iglesias, las agencias de misión y al Consejo mundial de iglesias a contar intencionalmente con roles de liderazgo para mujeres.

También reconocemos que muchas iglesias han sido cómplices, tácita e intencionalmente, en perpetuar el racismo y la discriminación particularmente en contra de las personas que han sido históricamente no representadas o con disca-

pacidades. Esto se ha reflejado antes que nada en los sistemas y estructuras de opresión, incluyendo la esclavitud y la trata de personas. También se ha reconocido que los cristianos han históricamente actuado en contra del evangelio participando en la explotación económica y sistémica de recursos, especialmente en lo que se denomina el sur global, resultando en la perpetuación de la violencia, los conflictos y las guerras. Mientras reconocemos que algunas iglesias han confesado el pecado del racismo y la explotación económica, aún no es suficiente. Este cambio de corazón y mente (metanoia) será una verdadera señal de ir avanzando en el espíritu que liderará la transformación del discipulado y la reconciliación.

Las mujeres también llamamos a las/os delegadas/os y participantes de la Conferencia a unirse en la movilización de las iglesias, agencias de misión y copartes ecuménicas para desarrollar herramientas de educación y recursos para transformar las narrativas históricas de manera que estas reflejen la verdad sobre las políticas que oprimen y deshumanizan. Necesitamos incidencia política y estrategias de sensibilización sobre la esclavitud de personas, el racismo, la xenofobia y la homofobia. De cara a la creciente población de personas refugiadas, reconocemos que la crisis de refugiados/as e inmigrantes es producto de la guerra, el cambio climático y las condiciones deshumanizadoras como la pobreza, la violencia sexual y basada en el género, el conflicto y la hambruna.

Más información en: [www.oikoumene.org/en/mission2018/CWMEWomenpreconferencemessage.pdf/view](http://www.oikoumene.org/en/mission2018/CWMEWomenpreconferencemessage.pdf/view)

# Conferencia de Mujeres: Migración, huida y persecución

Miriam Glass<sup>1</sup>

Más de 100 participantes intercambiaron sus historias de violencia, desplazamiento o marginalización, su trabajo cotidiano y su conocimiento especializado en estos temas en los talleres «Ética del cuidado», «Los/las refugiados/as obtienen espacio», y «Empoderamiento de las trabajadoras migrantes». Los fundamentalismos religiosos también fueron tema de discusión.

Un taller sobre superación del trauma fue dirigido por la activista por la paz, Fatima Swartz de Sudáfrica y Suzan Mark, directora del Ministerio Femenino de la Iglesia de los Hermanos de Nigeria (EYN), coparte de Mission 21. Ambas mujeres vivieron situaciones traumáticas y a partir de sus experiencias ayudan a otras personas con traumas.

La directora de Mission 21, Claudia Bandixen, instó a «no ir de un problema a otro, sino de una solución a otra». Los informes de la Conferencia muestran que muchas mujeres y hombres en los países copartes de Mission 21 han adoptado esta estrategia en su trabajo cotidiano, incluso en las condiciones más difíciles.

<sup>1</sup> Responsable en Basilea para el Servicio de proyectos de Mission 21

*Del Taller «Ética del cuidado» presentamos el folleto Caminando su historia – peregrinaje de justicia y paz, con relatos sobre visitas a mujeres y niñas en zonas de conflicto. Los relatos muestran que la educación es crucial para empoderar a las niñas. Se necesitan comunidades resilientes y acogedoras, capaces de escuchar a las víctimas, fortalecerlas y sanar sus traumas. El ser humano no puede satisfacer sus necesidades sin la ayuda de otras/os. (Esther Gisler)*



Conferencia de Mujeres Mission 21, Aarau 2018 (Foto Mission 21)

## «Yo camino con...» sigue en movimiento

¿Existen mejorías en los problemas detectados hace cuatro años? ¿Qué medidas han tenido éxito? ¿Han surgido otros problemas urgente? Estas preguntas se plantearon las delegadas de cuatro continentes en el Presínodo Internacional de Mujeres 2018. Luego se envió un mensaje para ser debatido en el Sínodo de Misión de Mission 21. (véase pág. 12)

En el Presínodo se decidió también continuar la campaña «Yo camino con...». Obertina Modesta Johanis de Indonesia dará curso a la campaña hasta el próximo encuentro en 2019. La Rvda. Johanis es jefa y asesora financiera de la organización Pasundan-Durebang (My Sister's Place), un centro de acogida para víctimas de trata de personas y violencia intrafamiliar en Bandung que funciona con el apoyo de la Iglesia Cristiana de Pasundan. Ella lucha contra la trata de personas y por los derechos de las jóvenes migrantes que viajan en gran número a Hong Kong o Malasia, en donde a menudo son blanco de maltrato y explotación. Muchas de ellas regresan gravemente traumatizadas a Indonesia en el caso de que logren retornar con vida.

Texto: Renate Bühler



# Mensaje desde la conferencia de mujeres, Mission 21

Siguiendo la oración del salmo: «Señor, escucha mi oración, atiende a mi clamor; no cierres tus oídos a mi llanto. Ante ti soy un extraño, un peregrino, como todos mis antepasados» (Salmo 39:12)

La alianza de los fundamentalismos económicos y políticos junto con los religiosos están siendo instrumentalizados para paralizar la igualdad de género. Por lo tanto, reunida/os en el Sínodo de Mission 21 bajo el espíritu de confianza y colaboración, insistimos en denunciar las desigualdades de género que obstaculizan la construcción de una sociedad más justa.

Hay dos temas candentes que siguen pendientes en cuanto a la justicia de género y que preocupan en los cuatro continentes, África, América latina, Asia y Europa:

1. Falta de empoderamiento de las mujeres: Por un lado, la preferencia de niños sobre niñas en la educación se sigue mencionando como un problema y, por otro lado, mujeres en educación superior tienen dificultades para acceder a espacios de toma de decisión y en caso de alcanzarlos, reciben menos ingresos que los hombres.
2. Violencia contra las mujeres: En América Latina cerca de 17 feminicidios son reportados cada día. En África, víctimas de guerra son desplazadas y violadas. Las violaciones aumentan los casos de VIH. Las mujeres violadas por Boko Haram, luego de dar a luz son abandonadas por sus familias y la comunidad. En Asia, recientemente se informó que 57 cadáveres (la mayoría de mujeres trabajadoras migrantes o víctimas de trata de personas) fueron enviados de retorno a Nusa Tenggara en Timor, Indonesia.

Las siguientes estrategias han sido enfatizadas como medidas para el empoderamiento de las mujeres y la superación de la violencia contra las mujeres:

- Educación teológica y formación de liderazgos. Por ejemplo: lectura de la biblia desde los ojos de las víctimas y cursos online para la promoción de la justicia climática con foco en género.
- Diálogo intercultural para generar estrategias que luchen contra la violencia basada en género y el fortalecimiento de los derechos de las mujeres.
- Fortalecimiento de la solidaridad a través de la incidencia política, dando importancia a las alianzas estratégicas sur/sur. Por ejemplo, construyendo redes entre las partes de los países de origen y destino para la prevención de la trata de personas.

Convencidas en el poder de la solidaridad, nos sumamos e invitamos a participar de la campaña Jueves de negro como parte de un movimiento mundial que resiste las actitudes y prácticas que permiten las violaciones y la violencia.

Invitamos a la red internacional de Misión 21 a promover la acción «Yo camino con...» como una señal de solidaridad con las mujeres que están comprometidas a trabajar por la justicia y la paz.

- Yo camino con las mujeres de África, Asia, América Latina y Europa que sufren las injusticias de género
- Yo camino con las mujeres que luchan contra todo tipo de discriminación de género
- Yo camino con las mujeres que luchan contra la violencia
- Yo camino con las mujeres que luchan por la justicia social hacia las mujeres y la igualdad de género
- Yo camino con las mujeres que luchan por el empoderamiento de las mujeres para tener una vida prospera en solidaridad
- Yo camino con las mujeres que luchan por la dignidad humana y previenen la trata de personas
- Yo camino con las mujeres que huyen de la guerra
- Yo camino con las mujeres que tienen hija/os y familiares viviendo con VIH
- Yo camino con las mujeres que se encuentran en situación de vulnerabilidad debido al cambio climático
- Yo camino con las mujeres que están en riesgo de sufrir feminicidio

Yo camino con las mujeres que viven vulnerabilidad como resultado de crisis y conflictos

Yo camino con todas las mujeres de Asia, África, América Latina y Europa, en solidaridad con Misión 21 hacia una vida próspera en Jesucristo.

Por ello invitamos al Sínodo de la misión a sumarse a nuestra acción «Yo camino con...» apoyando este mensaje.

Aarau, 13 de junio de 2018

# Herramientas para la Reflexión y Transformación

## Los principios de la permacultura

Susan Cabezas Cartes<sup>1</sup>

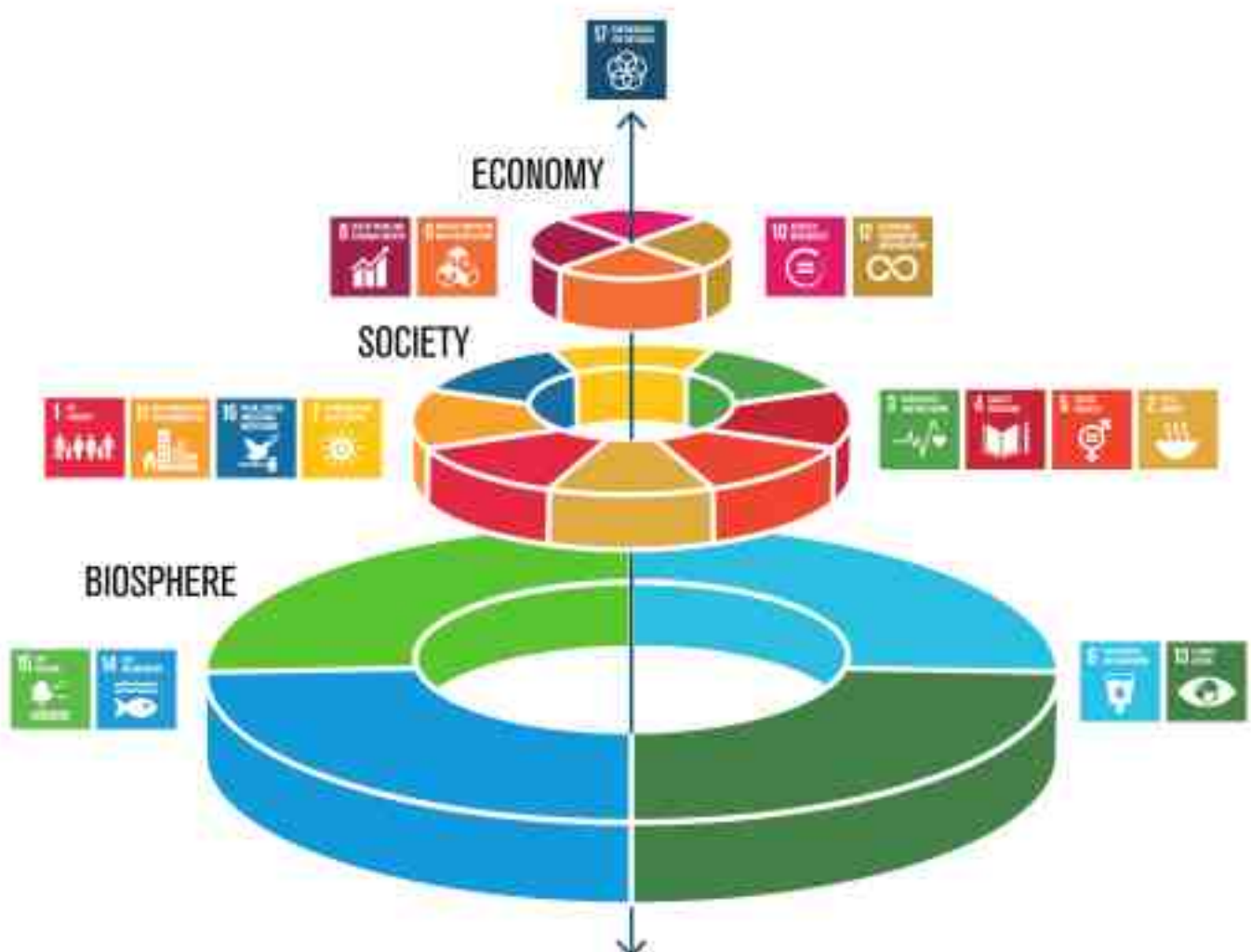
La permacultura utiliza la naturaleza como guía y nos desafía a pensar en forma holística. Es un sistema de diseño orientado a la búsqueda de soluciones, basado en la cooperación y en los vínculos que crean abundancia y armonía.

Hay tres principios éticos que están en el corazón de la permacultura: el cuidado de la tierra, el cuidado de las personas y una repartición justa. Estas sencillas pautas pueden utilizarse para orientar nuestras decisiones y estilos de vida. Loo-by Macnamara, en *People & Permaculture: Caring & Designing for Ourselves, Each Other & The Planet* (Permanent Publications, 2012), nos insta a preguntarnos: ¿estamos cuidando la tierra?, ¿estamos cuidando a las personas?, ¿son justos nuestros actos?

Estos principios éticos nos dicen por qué deseamos la sostenibilidad y los siguientes principios señalan cómo pode-

mos lograrla. Macnamara propone para cada principio una serie de preguntas de autorreflexión, las cuales adapté y utilicé en una actividad de capacitación en incidencia por los derechos de la mujer de Mission 21:

1. Observa e interactúa: ¿Qué observo a mi alrededor y al relacionarme con otras personas? ¿Qué veo o siento en mí misma, qué siente mi cuerpo, qué me dice mi intuición? ¿Qué puedo cambiar?
2. Captura y guarda energía: ¿Qué me da energía? ¿Estoy utilizando de la mejor forma mis actuales niveles de energía y oportunidades? ¿Qué actividad podría ser la más adecuada para este tiempo y espacio? ¿Mi energía está fluyendo o está bloqueada?
3. Obtén un fruto: ¿Cuáles frutos están disponibles? ¿Estoy



# Herramientas para la Reflexión y Transformación

cosechando esos frutos ahora? ¿Existen otros frutos que podrían llegar a estar disponibles?

4. Aplica la autorregulación y acepta la retroalimentación: ¿De dónde estoy recibiendo retroalimentación, por ejemplo, de mi cuerpo, de otros, escrita, verbal? ¿Cómo puedo monitorear mi desarrollo? ¿Qué está funcionando bien? ¿Qué no está funcionando tan bien? ¿Qué valoro en mí misma?
5. Usa y valora servicios y recursos renovables: ¿Dónde puedo cubrir mis necesidades con recursos renovables? ¿Qué puedo crear? ¿En qué puedo reducir mi consumo de recursos no renovables?
6. Deja de producir desperdicios: ¿Dónde desperdicio o bloqueo mi energía? ¿En qué desperdicio mi tiempo? ¿Cómo puedo evitar esto? ¿Qué necesito para mantener mi vida?
7. Diseña desde los patrones a los detalles: ¿Qué patrones puedo identificar en mi vida? ¿Cuáles patrones son útiles y cuáles me gustaría cambiar?
8. Integra en vez de segregar: ¿Hay aspectos de mi vida que puedo integrar? ¿Qué amigas/os puedo presentar y conectar?
9. Usa soluciones pequeñas y lentas: ¿Puedo dar hoy algún pequeño paso en la dirección correcta? ¿Con qué es probable que tropiece si voy muy deprisa?
10. Usa y valora la diversidad: ¿Cuántos roles tengo? ¿Puedo diversificar mis actividades? ¿Cuáles áreas de mi vida se beneficiarían con una mayor diversidad?
11. Usa y valora los bordes y lo marginal: ¿Dónde están los bordes de mi zona de confort? ¿Cómo puedo expandir esos límites? ¿Cómo puedo llegar a la gente que está en los márgenes de la sociedad?
12. Utiliza los cambios y responde creativamente a ellos: ¿Cómo puedo utilizar los cambios para mi beneficio? ¿En qué y de qué forma me resisto al cambio? ¿Qué oportunidades me trajo el último cambio de gran envergadura en mi vida? ¿Qué visiones tengo para mi futuro?

## Permacultura y los objetivos de desarrollo sostenible (ODS)

Con frecuencia oigo decir que los ODS de las Naciones Unidas no son realistas y están fuera del alcance de la sociedad civil y de sus organizaciones. No obstante, durante mi estada en la ecoaldea Cloughjordan en Irlanda, conocí una iniciativa muy interesante para vincular los ODS con las comunidades locales. La idea era invitar a pequeñas organizaciones a compartir lo que han estado haciendo en este ámbito, incluyendo las mejores prácticas para abordar alguno de los objetivos. Los resultados se presentaron en una exposición interactiva (ver <http://www.cultivate.ie/community-resilience/1293-convergence-stories>).

Los ODS también se pueden relacionar con los principios éticos de la permacultura. Bajo la ética del cuidado de la tierra encontramos los objetivos relacionados con la biósfera; bajo el cuidado de las personas, los objetivos respecto a la sociedad; y bajo el principio de la repartición justa, los objetivos económicos. El siguiente gráfico explica con mayor claridad la idea de los ODS en los distintos niveles.

## Permacultura: una travesía

La permacultura me otorga la oportunidad de aunar mis intereses y valores en un contexto holístico, en donde la naturaleza, las personas y las interconexiones entre ellos son la base para construir un estilo de vida más resiliente y sostenible. Durante muchos años he estado explorando cómo vivir en armonía con estos elementos, encontrando un balance entre lo que pienso, lo que hago y lo que deseo crear.

A pesar de todos los desafíos que he enfrentado en esta travesía, todavía creo que otro mundo es posible, especialmente después de haber visto tantas iniciativas proactivas, y a tantas y tantos entusiastas soñadoras y soñadores que están construyendo comunidades, regenerando el suelo, protegiendo a los animales, viviendo en forma autónoma sin dinero o tecnología, creando economías solidarias mediante cooperativas y redes de apoyo, entre muchas otras alternativas.

Todas estas iniciativas han incluido algunos de los principios de la permacultura, como el valor de la diversidad, integrar en lugar de segregar y aceptar retroalimentación. A nivel personal, el principio de las soluciones pequeñas y lentas es el que más me hace sentido. He aprendido la importancia de aceptar el ritmo de las circunstancias, y comprendido que no hay soluciones rápidas y fáciles para los problemas. Así como el caracol, tenemos que ir paso a paso con certidumbre y hacia objetivos más realistas.

<sup>1</sup> La autora es antropóloga y consultora en temáticas de género.



# Plataforma de informaciones

## Incidencia y Derechos Humanos de las Mujeres

Catalina Schriber<sup>1</sup>

Uno de los principales objetivos de Mission 21 es empoderar a las mujeres para abogar por sus derechos en el ámbito público. En talleres anuales, representantes de organizaciones copartes y de programas de cooperación adquieren las capacidades necesarias para la incidencia en sus respectivos contextos.

### Formación para formadoras/es

Entre el 27 y el 30 de julio de 2018, el Departamento de Mujeres y Género de Mission 21 organizó el tercer Taller de Incidencia en Basilea. Entendido como «formación para formadoras/es», el taller ofrece a los/las participantes la oportunidad de capacitarse y formar redes para la incidencia a nivel local, nacional e internacional, traspasando a sus propios contextos los conocimientos adquiridos, convirtiéndose en agentes multiplicadores de incidencia política.

Las/os 15 participantes, agentes multiplicadores de las copartes de Bolivia, Camerún, Chile, Corea del Sur, la República Democrática del Congo, Indonesia, Malasia, Nigeria, Perú, Taiwán y Tanzania, intercambiaron desafíos, estrategias y éxitos obtenidos.

Además de la teología contextual, se abordó el concepto de sostenibilidad y su importancia en la labor de incidencia, a través del estudio de las pautas de diseño sostenible de los 12 principios de la permacultura.

El 28 de junio, en un evento público, especialistas de África, Asia, América Latina y Europa compartieron sus perspectivas sobre sostenibilidad y trabajo de incidencia para la justicia de género.

Analizando los 17 objetivos de desarrollo sostenible de la ONU, se abordaron las causas de la desigualdad de género y los campos de acción del Estado y la sociedad civil. Se constató la necesidad de continuar con acciones en relación al acceso a la educación, la libertad de expresión y los fundamentalismos religiosos.

Las/os 15 agentes multiplicadores se encuentran ahora compartiendo en sus países de origen los conceptos, instrumentos y experiencias que se pusieron en común en el taller realizado en Suiza.

### Instrumentos para la incidencia y las transversalidad de género

En conjunto con el Consejo Mundial de Iglesias, la Federación Luterana Mundial, la Iglesia de Suecia y la organización Finn Church Aid, el Departamento de Mujeres y Género de Mission 21 realizó por tercer año consecutivo la segunda fase del Taller de Incidencia por los Derechos Humanos de las Mujeres.

Alrededor de 30 participantes de África, Asia, América Latina y Europa se reunieron del 3 al 6 de julio de 2018 en Ginebra. Las/os activistas y teólogas/os debatieron sobre los desafíos de las organizaciones de base religiosa en relación con los derechos humanos de las mujeres y la responsabilidad del Estado en la implementación de los 17 objetivos de desarrollo sostenible de la ONU.

El foco del taller estuvo puesto en los instrumentos para la incidencia y la transversalidad de género, como, por ejemplo, la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer de la ONU (CEDAW, por sus siglas en inglés).

Un punto culminante del Taller fue la visita a la sesión de verano del comité de la CEDAW en el edificio de las Naciones Unidas, ya que entregó a las/os participantes conocimiento directo de las estructuras e instrumentos de la ONU y de la CEDAW como herramientas para la incidencia.



Advocacy! (Foto Mission 21)

<sup>1</sup> Encargada de Incidencia política, Departamento Mujeres y Género de Mission 21

# Plataforma de informaciones

## Encuentro de las co-partes de Mission 21 en América Latina



En Casa Betania (Santuario de Schoenstatt Achumani, La Paz, Bolivia), entre el 26 y el 28 de septiembre del presente año, se realizó el Encuentro de las co-partes de Mission 21 en América Latina, con la participación de 14 mujeres y 12 varones. El propósito principal de esta jornada fue crear un espacio para fortalecer el intercambio de conocimiento en estrategias y metodologías ha-

cia la justicia de género entre las copartes de Mission 21.

En cuanto al programa para América Latina de Mission 21, se logró identificar las fortalezas y debilidades de las copartes y consecuentemente con esto definir propuestas de fortalecimiento institucional y proyectos para la recaudación de fondos que involucren a diferentes copartes de Mission 21 en América Latina. De igual forma, se fortalecieron las redes en y entre las áreas temáticas a través del intercambio de materiales, publicaciones y aprendizajes.

El jueves 27 de septiembre tuvimos un momento para sumarnos a la Campaña Jueves de Negro, en solidaridad con mujeres del mundo que viven situaciones de violencia.

Más información: [www.fmachaqa.org](http://www.fmachaqa.org)

## Delegación del Centro de Rehabilitación Star Mountain visita el Ministerio de Asuntos de la Mujer de Palestina

Misión Morava, Alemania.

En Ramallah, el 23 de octubre de 2018, el Ministerio de Asuntos de la Mujer de Palestina recibió una delegación del Centro de Rehabilitación Star Mountain y de la Coalición Palestina de Discapacidad.

La Directora del Centro Star Mountain, Ranya Karam, dio a conocer el trabajo realizado por su organización. Ella señaló que existen casos severos de abuso en contra de mujeres con discapacidad, especialmente contra aquellas con discapacidad psíquica. El Ministerio acordó revisar la resolución 9-2011 del Consejo de Ministerios sobre Refugios para Mujeres. De igual forma, el Ministerio recibió propuestas de cooperación para la lucha contra el abuso de mujeres.

El Centro de Rehabilitación Star Mountain en Palestina también recibe apoyo de Mission 21.

Más información:

[www.herrnhuter-missionshilfe.de/index.php?id=600](http://www.herrnhuter-missionshilfe.de/index.php?id=600)

## Día Mundial de Oración de las Mujeres 1.3.2019: «Vengan, ya está todo preparado», Estovenia; [www.weltgebetstag.de/en](http://www.weltgebetstag.de/en)



### Formulario de pedido

Estoy interesado/a en recibir la Carta de las Mujeres:

- Para evitar costos, por favor enviar sólo un PDF digital.
- Por favor enviar una versión impresa.

Nombre \_\_\_\_\_

Apellido \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Por favor dirigir a: Mission 21, Jolanda Urfer  
Missionsstrasse 21  
Postfach 270  
CH-4009 Basel

E-Mail: [jolanda.urfer@mission-21.org](mailto:jolanda.urfer@mission-21.org)